

**СРАВНИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОМПЕТЕНЦИЙ
ПРЕТЕНДЕНТОВ ПО КИТАЙСКОМУ, ЯПОНСКОМУ И КОРЕЙСКОМУ
ЯЗЫКАМ В АСПЕКТЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ ТЕСТОВОЙ СИСТЕМЫ
ОЦЕНКИ УРОВНЯ ЗНАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

 10.24412/2181-1784-2021-1-228-236

к.п.н. Ураева Э., Нурматов Ж., Азизов Х.

Государственный центр тестирования при Кабинете Министров Республики
Узбекистан

**“ХОРИЖИЙ ТИЛЛАРНИ БИЛИШ ДАРАЖАСИНИ БАҲОЛАШ
МИЛЛИЙ ТЕСТ ТИЗИМИ НУҚТАИ НАЗАРИДАН ХИТОЙ, ЯПОН ВА
КОРЕЙС ТИЛЛАРИГА ТАЛАБГОРЛАРНИНГ ВАКОЛАТЛАРИНИ
ҚИЁСИЙ ТАВСИФИ”**

п.ф.н. Ураева Э., Нурматов Ж., Азизов Х.

Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси
хузуридаги Давлат тест маркази

**COMPARATIVE CHARACTERISTICS OF THE APPLICANTS'
COMPETENCIES IN CHINESE, JAPANESE AND KOREAN IN THE
ASPECT OF THE NATIONAL TEST SYSTEM OF THE ASSESSMENT OF
FOREIGN LANGUAGE PROFICIENCY**

Ph.D Uraeva E., Nurmatov J., Azizov X.

State Test Center under the Cabinet of Ministers
of the Republic of Uzbekistan

Аннотация: В статье раскрываются основные направления деятельности Управления по оценке уровня знаний и владения иностранным языком, проводимые в соответствии с требованиями международно-признанных стандартов Национальной тестовой системы оценки уровня знания иностранных, в том числе и восточных, языков. Основное внимание уделено сравнительной характеристике компетенций претендентов по китайскому, японскому и корейскому языкам.

Ключевые слова: *Качество образования, образовательный процесс, учебные достижения, стратегия образования, формат заданий, сравнительная характеристика, требования сертификата, гендерные показатели, механизм межкультурной коммуникации, контроль знаний, квалификационные требования стандарта, квалификационный сертификат государственного образца.*

Аннотация: *Мақолада хорижий тилларни, шу жумладан, Хитой тилини билиш даражасини баҳолаш миллий тест тизимининг халқаро миқёсда тан олинган стандартлари талабларига мувофиқ ўтказилган чет тилида билим ва малака даражасини баҳолаш бўлимининг асосий фаолияти баён этилган.*

Асосий эътибор абитуриентларнинг хитой, япон ва корейс тилларидаги кўникмаларнинг қиёсий хусусиятларига қаратилмоқда.

Калим сўзлар: *Таълим сифати, таълим жараёни, таълим ютуқлари, таълим стратегияси, вазифалар формати, қиёсий характеристикалар, сертификат талаблари, гендер кўрсаткичлари интеграция, маданиятлараро мулоқот механизми, билимларни назорат қилиш, стандартнинг малака талаблари, давлат намунасидаги малака сертификати.*

Abstract: *The article describes the main activities of the Department of Assessment of foreign language proficiency, including Oriental languages, carried out in accordance with the requirements of internationally recognized standards of the National Test System. The main attention is paid to the comparative characteristics of the competencies of applicants in Chinese, Japanese and Korean.*

Keywords: *Quality of education, educational process, educational achievements, educational strategy, format of tasks, comparative characteristics, certificate requirements, gender indicators, integration, mechanism of intercultural communication, control of knowledge, qualification requirements of standards, qualification certificate of State sample.*

Общество на современном этапе своего развития предъявляет все новые, более высокие требования к качеству образования, что предполагает переосмысление образовательного процесса. Во многих странах мира стоит проблема повышения надежности и эффективности контроля качества образования. Для ее решения проводятся исследования учебных достижений обучающихся, разрабатываются и апробируются различные системы педагогического мониторинга, построенные преимущественно на нормативном

тестовом контроле знаний и умений обучающихся¹. Разработка надежного, объективного инструментария оценки качества образования, который будет соответствовать меняющимся концепциям обучения и контроля, практическим подходам, образовательным потребностям личности, является одной из важнейших задач образования.

Современные стандарты профессионального высшего образования выдвигают требования к результатам подготовки учителя/преподавателя иностранного языка – овладение совокупностью общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, необходимых для осуществления производственно-практической, научно-методической, научно-исследовательской и организационно-управленческой деятельности.

В условиях обновления стратегии отечественного образования актуализировалась проблема повышения качества образовательного процесса. В этих динамичных условиях успешная работа любого образовательного учреждения требует непрерывного совершенствования.

Качество образования, как известно, во многом определяется языковой компетентностью и уровнем профессиональной деятельности преподавателя, в том числе и иностранного языка.

Как известно, формат тестовых заданий, используемый Управлением по оценке уровня знаний и владения иностранным языком Государственного центра тестирования, включает в себя «Аудирование», «Чтение», «Лексические и грамматические компетенции», «Письмо» и «Говорение».

В настоящее время сертификационные тесты с последующей выдачей сертификата государственного образца проводятся по 13 языкам. Это английский, немецкий, французский, испанский, итальянский, арабский, китайский, японский, корейский, фарси, пушту, турецкий, хинди.

Проводимые нами статистические анализы итогов тестовых испытаний по определению уровня знаний и владения иностранным языком и получения квалификационного сертификата на уровни А2, В1, В2, С1 позволяют проанализировать языковые компетенции претендентов в разрезе языков и регионов, сравнить их, выявить определенные тенденции в уровне подготовки контингента по иностранным языкам.

Представляем вашему вниманию сравнительную характеристику языковых компетенций претендентов, участвовавших в сертификационном тестировании по китайскому, японскому, корейскому языкам (2019-2021 гг.).

¹ См.: Douglas, Dan. Understanding Language Testing. London – New York, 2010. p.67.

Основной контингент участвующих в тестовых испытаниях – это преподаватели высших образовательных учреждений и абитуриенты.

Всего по **китайскому языку** подали заявления для прохождения сертификационного тестирования (уровень В2) **58** претендентов, в тестовых испытаниях участвовали – **57**, требования сертификата выполнили **28**, что составляет **49,1%**.

По **японскому языку** количество подавших заявления составляет всего **36** человек, на тестирование пришли **30** человек, а необходимые требования выполнили **20** человек, что составляет **66,7 %**.

Соответственно по **корейскому языку**² всего зарегистрировались на прохождение тестирования на уровень **В1** - **14** человек, в тестовых испытаниях участвовало **13**, необходимые требования выполнили **4** претендента (**30,8%**); на уровень **В2** – подали заявление **91** человек, в тестовых испытаниях участвовали **79**, требования сертификата выполнили **39** (**49,4%**); на уровень **С1** – зарегистрировались **6** человек, участвовали в тестах **5** претендентов, получили сертификат государственного образца **4** человека (**80%**).

По **китайскому языку** наибольшее число участвовавших в тестовых испытаниях и получивших сертификаты из г.Ташкента – **29/19**, Самарканда – **17/8**. Также участвовали претенденты из Джизакской – **5/1**, а также Андижанской – **2**, Бухарской – **2**, Сырдарьинской -**1**, Ташкентской областей – **1**.

В разрезе областей по **японскому языку** наибольшее число участников и обладателей сертификатов из г.Ташкента – **14/12**, Бухарской области – **11/6**, а также из Ташкентской – **1/1**, Ферганской – **1/1** областей. В тестировании также участвовали претенденты из Самаркандской (**2**) и Наманганской (**1**) областей.

В проведенном нами анализе итогов тестовых испытаний на определение уровня знаний китайского, японского и корейского языков мы также обратили внимание на гендерный анализ их результатов (табл. 1-3).

Китайский язык

Таблица 1

Пол	Количество участвовавших в тестовых испытаниях	В	Проценты*	Количество выполнивших требования сертификата	Процент**
-----	--	---	-----------	---	-----------

² Следует отметить, что по корейскому языку до настоящего времени тестовые испытания были проведены по всем трем уровням.

Муж.	15	26,3	6	40,0
Жен.	42	73,7	22	52,4

Японский язык

Таблица 2

Пол	Количество участвовавших в тестовых испытаниях	Процент*	Количество выполнивших требования сертификата	Процент**
Муж.	10	33,3	6	60,0
Жен.	20	66,7	14	70,0

Корейский язык

Таблица 3

Уровень	Пол	Количество участвовавших в тестовых испытаниях	Процент*	Количество выполнивших требования сертификата	Процент*
B1	Муж.	6	46,2	0	0,0
	Жен.	7	53,8	4	57,1
B2	Муж.	38	48,1	16	42,1
	Жен.	41	51,9	23	56,1
C1	Муж.	3	60,0	3	100,0
	Жен.	2	40,0	1	50,0

*От количества результатов участвующих

** От количества получивших сертификаты

Как показывает анализ, среди участвующих в тестировании и выполнивших требования сертификата по всем языкам, лидирующее положение занимают женщины.

Проведение статистического анализа тестовых испытаний по всем компетенциям тестирования мы рассматриваем как неотъемлемую часть повышения качества наших тестов в целом и по отдельным видам тестовых заданий. Подобный анализ проводится нами после всех видов тестовых испытаний и служит основанием для работы по корректировке как самих

тестовых заданий, так и их ответов, а также разработке методических рекомендаций для преподавателей и составителей тестовых заданий.

Приводим сравнительные данные средних баллов на уровень В2³

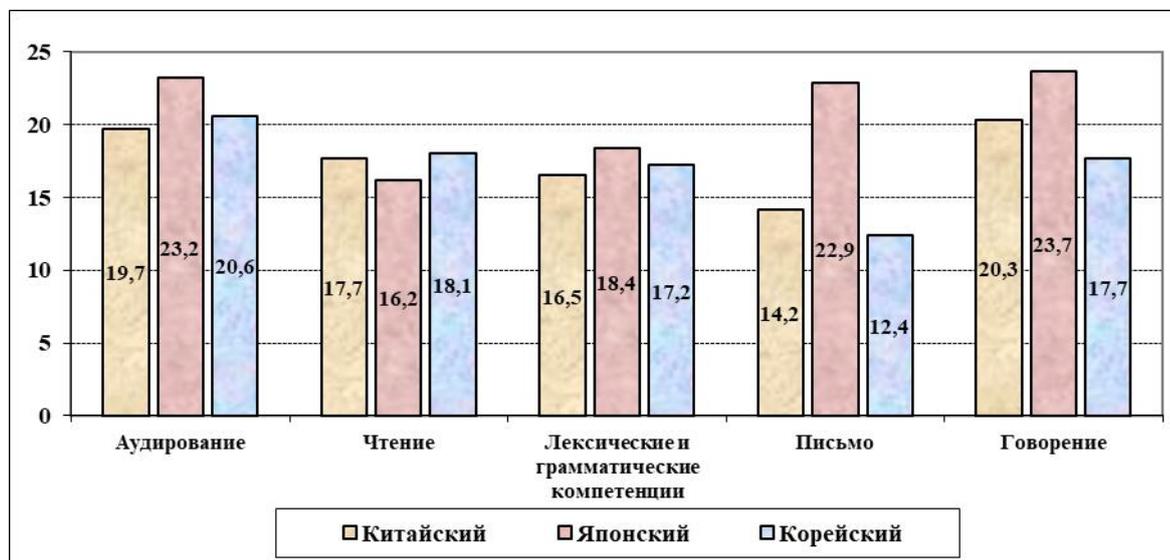
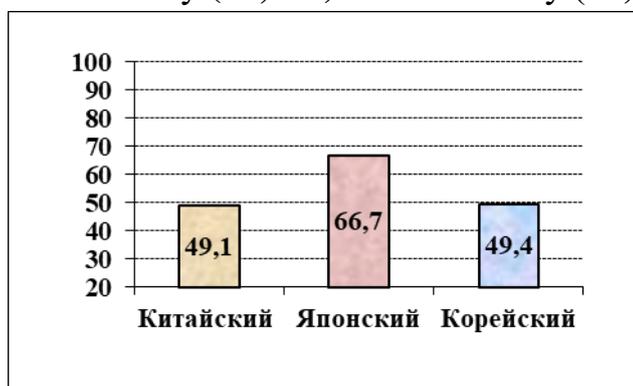


Рис.1

На гистограммах рис.1 видно, что наиболее высокие результаты аудирования отмечены по японскому (20,6%) и корейскому языкам (20,6%); по чтению соответственно по корейскому (18,1%) и китайскому (17,7%) языкам; по лексическим и грамматическим компетенциям наивысшие результаты отмечены у претендентов по японскому (18,4%) и корейскому (17,2%) языку. По письменным компетенциям наивысшие баллы наблюдаются по японскому и корейскому языкам, соответственно по устным у претендентов, проходивших тестовые испытания по японскому (23,7%) и китайскому (20,3%) языкам.



³ Данный уровень представлен по всем языкам.

Рис.2

Гистограммы (рис.2) позволяет получить информацию о проценте получивших сертификаты государственного образца. Наибольший обладателей сертификата по японскому языку (**66,7%**).

Гистограммы рис.3 демонстрируют пороговые, максимальные баллы в разрезе компетенций и по языкам, пройдя которые претенденты получили сертификат. Как известно, претендент, получивший **60%** от максимального балла (**150**), что составляет **90** баллов и выше, получает сертификат государственного образца. Наименьшие баллы отмечены по корейскому языку (**90,4**), максимальные же баллы показаны соискателями по китайскому языку и составляют **145**.

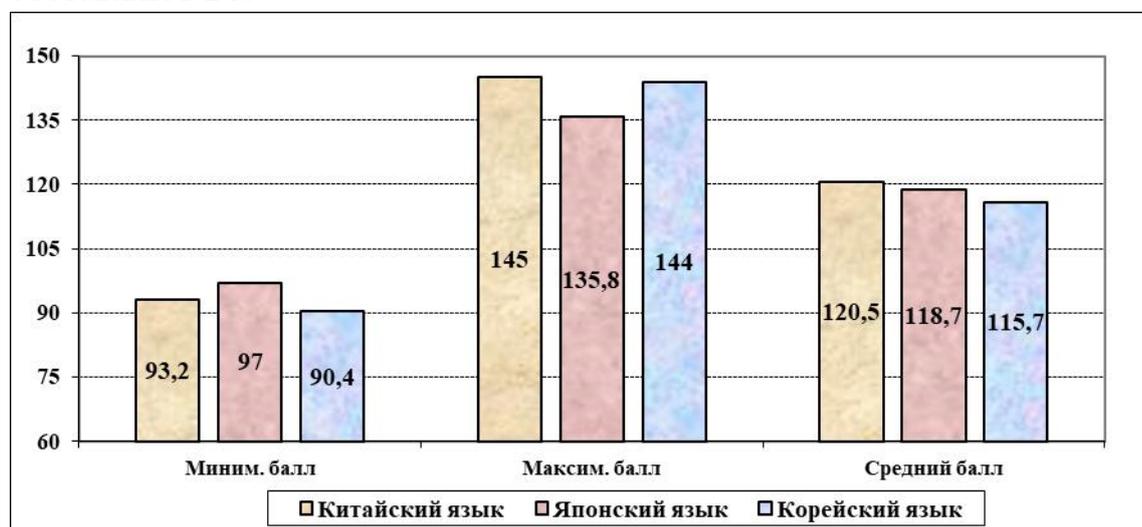


Рис.3

Отметим, что и наивысший средний балл также отмечен по китайскому языку и составляет **120,5**.

В соответствии с Постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан №395 «О мерах по применению сертификатов международных и национальных систем оценивания приёма высшие образовательные учреждения» от 13 мая 2019 года при регистрации для участия во вступительных тестовых испытаниях в высшие образовательные учреждения нашей страны вместе с Национальным сертификатом по китайскому, японскому и корейскому и другим языкам на уровень В2, освобождающий от тестовых испытаний по иностранному языку и присваивающий максимальный балл по данному предмету, претенденты также регистрировали и сертификат

HSK (Chinese Proficiency Test, Hànyǔ Shuǐpíng Kǎoshì), JLPT (Japanese-Language Proficiency Test, Nihongo Nōryoku Shiken), TOPIK - Test of Proficiency in Korean различных уровней.

Привилегии на основании вышеуказанного постановления получили обладатели HSK– уровень 4, JLPT- уровень N2, TOPIK – уровень 4, что соответствует уровню B2 по требованиям CEFR (**Common European Framework of Reference** – Общеевропейские компетенции владения иностранным языком).

Всего за два года действия данного постановления было принято **311** сертификатов по китайскому языку HSK– уровень 4, соответственно JLPT-уровень N2 – **5**, TOPIK – уровень 4 – **95**. Как показывают наши данные, наиболее активно наши абитуриенты предоставляют сертификат по китайскому языку соответствующего уровня.

Таким образом, тестирование, в том числе и коммуникативных компетенции обучаемых средствами иностранного языка, является одной из наиболее технологических и объективных форм проведения контроля качества образования. Может оказаться, что технология использования тестовых форм, основанных на использовании и учете данных статистического анализа станет самой эффективной и надежной в деле улучшения качества знания и владения иностранными языками в Республике Узбекистан.

ЛИТЕРАТУРА

1. Готлиб Р. А. Социальная востребованность знания иностранного языка / Социологические исследования, № 2, 2009.
2. Гурулева Т.Л. Компетенция владения китайским языком: компонентные и уровневые характеристики. <https://doi.org/10.31992/0869-3617-2018-27-7-153-163>
3. У.Суцзюань. Общая характеристика изменения условий тестирования по русскому языку в Китае. <https://doi.org/10.18454/IRJ.2015.42193>
4. Звонников В. И., Чельшкова М.Б. Современные средства оценивания результатов обучения. Москва, 2007.
5. Чэнь Шуан Китайские идиомы как компонент содержания межкультурной компетенции 250300. lijiyacs@163.com
6. Чельшкова М.Б. Теория и практика конструирования педагогических тестов. Москва, 2002.

7. 史铁强.测试对教学的导向作用—俄语专业四、八级考试改革的思路 [J]. 中国俄语教学. 2008.
8. 刘素梅.《高校俄语专业四级考试大纲》释析[J]. 中国俄语教学.
9. 新汉语水平考试模拟试题集六级（主编：王素梅）
10. Fulcher, Glenn, Davidson, Fred (eds). The Routledge Handbook of Language Testing. New York, 2012.
11. Fulcher, Glenn. Practical Language Testing. London, 2010.
12. Khalmurzaeva, N. T., Omonov, Q. S., Rikhsieva, G. S., & Mirzakhmedova, K. V. (2021). SPECIFICITY OF THE ACTION OF SILENCE IN JAPANESE COMMUNICATION CULTURE. *CURRENT RESEARCH JOURNAL OF PHILOLOGICAL SCIENCES* (2767-3758), 2(08), 50-55.
13. Hashimova, S. A., & Nasirova, S. A. (2021). FEATURES OF FORMING OF ANIMATED NOUNS WITH THE AFFIXES IN MODERN CHINESE LANGUAGE. *Journal of Central Asian Social Studies*, 2(04), 1-10
14. Nasirova, S. A., Hashimova, S. A., & Rikhsieva, G. S. (2021). THE INFLUENCE OF THE POLITICAL SYSTEM OF CHINA ON THE FORMATION OF SOCIAL AND POLITICAL TERMINOLOGY. *Journal of Central Asian Social Studies*, 2(04), 10-17.
15. Насирова, С. А. (2019). Языковая политика в Китае: идентификация общественно-политической терминологии. In *Китайская лингвистика и синология* (pp. 384-387).
16. Хашимова, С. А. (2019). О НЕКОТОРЫХ ГРАММАТИЧЕСКИХ И СЕМАНТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЯХ УДВОЕНИЯ В ЛИНГВИСТИКЕ. In *Лингвистика XXI века: традиции и инновации* (pp. 444-451).
17. Hulkar, M. (2019). INTERACTIVE METHODS OF PEDAGOGICAL PROGRAMS IN TRAINING Oriental Languages. *Uzbekistan Journal of Oriental Studies*, 1(2), 146-155.
18. Hashimova, S. A., & Nasirova, S. A. (2021). FEATURES OF FORMING OF ANIMATED NOUNS WITH THE AFFIXES IN MODERN CHINESE LANGUAGE. *Journal of Central Asian Social Studies*, 2(04), 1-10